



19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA

11 Número de publicación: **2 308 413**

51 Int. Cl.:
B60J 1/20 (2006.01)
B60J 7/00 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Número de solicitud europea: **05300183 .0**
96 Fecha de presentación : **15.03.2005**
97 Número de publicación de la solicitud: **1577135**
97 Fecha de publicación de la solicitud: **21.09.2005**

54 Título: **Módulo de estructura para un telón retráctil y vehículo que contiene un módulo de este tipo.**

30 Prioridad: **17.03.2004 FR 04 50539**

45 Fecha de publicación de la mención BOPI:
01.12.2008

45 Fecha de la publicación del folleto de la patente:
01.12.2008

73 Titular/es: **Peugeot Citroën Automobiles**
route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay, FR

72 Inventor/es: **Pezeril, Stéphane**

74 Agente: **Elzaburu Márquez, Alberto**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

ES 2 308 413 T3

DESCRIPCIÓN

Módulo de estructura para un telón retráctil y vehículo que contiene un módulo de este tipo.

5 La invención se refiere a un módulo de estructura para un telón retráctil de vehículo, así como a un vehículo que contiene un módulo de este tipo.

10 Ciertos vehículos están equipados con un telón retráctil. En particular, los vehículos que contienen un techo de cristal, poseen en general un telón de este tipo. De esta forma, la superficie de cristal puede ser recubierta con un telón opaco según las necesidades.

Generalmente el telón es puesto en movimiento por un motor entre una posición alineada dentro de un alojamiento y una posición desplegada. Medios de guiado son previstos para un mejor control del despliegue del telón.

15 De la EP 1538012 son conocidos módulos de cubierta compuestos por capas superpuestas que forman el techo translúcido, por un motor eléctrico situado en la parte delantera del techo destinado al accionamiento de un telón situado detrás del techo, pudiendo extenderse dicho telón entre las capas del techo que forman también un medio de guiado.

20 Habitualmente estos vehículos contienen igualmente una antena en el techo.

Así, el gran número de elementos que deben estar integrados a nivel del techo ocupan un volumen importante. Por consiguiente, la superficie del techo que queda disponible para un techo de cristal es limitada.

25 Además, frecuentemente hay elementos funcionales del techo que son difícilmente accesibles durante una intervención de reparación. La reparación de un elemento funcional puede requerir entonces el desmontaje completo del mecanismo que lo oculta.

30 Un objetivo de la presente invención es paliar todos o parte de los inconvenientes de la técnica anterior revelados a continuación.

35 Con esta finalidad, el módulo de estructura de acuerdo con la invención, conforme además con la definición genérica que da del mismo el preámbulo anterior, está esencialmente caracterizado porque comprende una parte que forma un alojamiento para el telón retráctil en posición alineada, y una parte que forma un soporte para un motor de accionamiento del telón, y la parte que forma el soporte para el motor estando ubicada en la parte delantera de el alojamiento en la dirección de despliegue del telón.

Además, la invención puede contener una o varias de las características siguientes:

- 40 - el alojamiento para el telón está situado a nivel del extremo trasero del módulo con respecto a la dirección de despliegue del telón,
- el módulo comprende paredes superiores e inferiores, sensiblemente paralelas al plano de despliegue del telón y las paredes superiores e inferiores están unidas en sus extremos traseros de manera que delimitan el alojamiento,
- 45 - el módulo comprende medios de guiado para el telón,
- los medios de guiado están situados a nivel de la pared superior,
- 50 - el soporte para el motor está situado a nivel de la pared inferior,
- el módulo comprende una porción que forma un larguero entre el alojamiento y la parte del módulo que forma el soporte,
- 55 - el larguero comprende medios de fijación previstos para recibir una antena.

60 Otro objetivo de la invención es proponer un vehículo que comprenda un telón retráctil, un motor de accionamiento del montaje sobre un soporte, y una cavidad para el telón retráctil en posición alineada, caracterizado porque el alojamiento y el soporte están formados por un módulo de acuerdo con la invención de manera que el motor está situado delante del alojamiento en la dirección del despliegue del telón.

De acuerdo con otras características el vehículo puede comprender una o varias de las características siguientes:

- 65 - el telón retráctil es un telón enrollable,
- el mismo comprende un techo caracterizado porque al menos una parte del techo descansa sobre al menos una parte de una cara superior del módulo,

ES 2 308 413 T3

- el techo está constituido por un material translúcido,
- el módulo comprende medios de guiado.

5 Otras particularidades y ventajas aparecerán con la lectura de la descripción que aparece a continuación, hecha con referencia a las figuras en las cuales:

- la figura 1 representa una vista en perspectiva de un módulo de estructura de acuerdo con la invención,

10 - la figura 2 representa una vista en perspectiva y esquemática de una parte de un vehículo que comprende un módulo de estructura de acuerdo con la invención.

- la figura 3 representa una vista esquemática y en sección de acuerdo con la línea AA de un detalle de la pared inferior del módulo de la figura 2.

15 Las figuras 1 y 2 representan un módulo 1 de estructura para un telón 2 retráctil de techo de vehículo. El telón 2 está representado en la figura 2. El módulo 1 comprende una pared superior 7 y una pared inferior 8. Las dos paredes son sensiblemente paralelas una con respecto a la otra y paralelas al plano de despliegue del telón 2.

20 Vistas desde arriba, cada una de las paredes superiores 7 e inferiores 8 presenta la forma general de una H. Las dos paredes son sensiblemente simétricas con respecto al plano de despliegue del telón 2, de manera que forman una sola H cuando el módulo 1 es visto desde arriba. Es decir que cada una de las paredes 7 y 8 está constituida por dos brazos 17, 27, 18, 28 paralelos que están unidos por un separador central 37, 38. Los brazos 17, 27, 18, 28 paralelos de la H tienen una longitud sensiblemente igual al ancho del techo del vehículo.

25 Una parte de los brazos 17, 27, 18, 28, llamados brazos delanteros 17, 18 está situada en la parte delantera del separador central 37, 38 con respecto al sentido de despliegue del telón. Los otros brazos 27, 28, situados en la parte trasera del separador central con respecto al sentido de despliegue del telón, son llamados brazos traseros 27, 28.

30 Los brazos traseros 27, 28 del módulo están unidos en al menos una parte de su ancho de manera que delimiten un alojamiento 3 para el telón 2 retráctil en posición alineada. El módulo descrito en la figura 1 está particularmente adaptado para recibir un telón enrollable como es representado en la figura 2.

35 Durante el despliegue, el telón 2 pasa entre las paredes superiores 7 e inferiores 8. Los brazos delanteros 17, 18 del módulo 1 pueden formar un soporte para recibir medios de guiado tales como rieles (no representados).

40 El brazo delantero 18 de la pared inferior 8 comprende una parte que forma un soporte 5 para un motor 6 de accionamiento del telón 2. Ventajosamente, el soporte 5 está situado sensiblemente en la parte central del brazo delantero 18 del módulo 1. En un modo de realización ventajoso, el brazo delantero 18 de la pared inferior 8 está hundido de manera de formar un alojamiento para el motor.

45 Las figuras 2 y 3 representan un modo de realización ventajoso en el cual el alojamiento para el motor 6 es realizado de manera que el motor 6 descansa sobre la cara superior de la pared inferior. Así, durante el desplazamiento del telón 2, este pasa por encima del motor 6. Cuando el motor 6 es colocado de esta manera, puede ser prevista en el soporte 5 una abertura, no representada en las figuras, para facilitar el acceso al motor 6 durante el mantenimiento del sistema. Preferiblemente la abertura está situada a nivel de la parte inferior del soporte 5, directamente por debajo del motor 6.

50 En otro modo de realización, no representado, el soporte 5 es realizado de manera que permite el montaje del motor 6 por debajo del módulo 1. Por ejemplo, el motor 6 es fijado directamente en la cara inferior del brazo delantero 18 del módulo 1.

55 Las partes del módulo 1 que forman los separadores centrales 37, 38 de la H están situados sensiblemente en la mitad de la longitud de los brazos 17, 27, 18, 28. El separador central 37 de la pared superior 7 forma un larguero 9 entre el alojamiento 3 y el brazo delantero 17 de la pared superior 7. En un modo de realización, el separador central 37 de la pared superior 7 comprende igualmente medios de fijación 10 previstos para recibir una antena (cf. figura 2). Por ejemplo, los medios de fijación 10 están constituidos por un orificio en el separador central 37 superior. Ventajosamente, el separador central 38 de la pared inferior 8 comprende un orificio 12 que coincide verticalmente con los medios de fijación 10 del separador 37 superior. Este orificio 12 permite un desmontaje fácil de la antena durante una intervención de reparación.

60 En un modo de realización, al menos una parte del techo 11 del vehículo descansa en al menos una parte de la pared superior 7 del módulo 1. En un modo ventajoso, toda la superficie de la pared superior 7 del módulo 1 sirve de soporte para un techo. Ventajosamente, se trata de un techo constituido por un material translúcido. Materiales apropiados son por ejemplo el cristal o materiales plásticos.

65 El ordenamiento de los componentes del módulo tal como es descrito previamente, fundamentalmente la colocación del motor en la parte delantera del alojamiento 3 del telón 2 en la dirección de despliegue, permite optimizar el volumen ocupado por esos elementos de estructura. En particular el montaje de la antena entre el alojamiento 3 del

ES 2 308 413 T3

telón 2 y el soporte 5 para el motor 6 permite ordenar un gran número de funcionalidades en un mínimo de espacio. De esta forma el módulo 1 permite reducir el volumen del mecanismo del techo que se oculta con respecto a la técnica anterior. Así, la proporción de la superficie descubrible del techo es más importante que en los sistemas conocidos. La invención permite entonces obtener una abertura más grande a nivel del techo del vehículo.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

60

65

REIVINDICACIONES

1. Módulo (1) de estructura para telón retráctil de vehículo **caracterizado** porque comprende una parte que forma un alojamiento (3) para el telón retráctil en posición alineada, una parte que comprende medios de guiado para el telón, y una parte que forma un soporte (5) para un motor (6) de accionamiento del telón, y la parte que forma el soporte (5) para el motor (6) estando colocada en la parte delantera del alojamiento (3) en la dirección de despliegue del telón, dicho módulo soportando una parte de un techo de cristal sobre al menos una parte de la pared superior (7) del módulo (1).

2. Módulo (1) de acuerdo con la reivindicación 1 **caracterizado** porque el alojamiento (3) para el telón (2) está situado a nivel del extremo trasero del módulo (1) con respecto a la dirección de despliegue del telón (2).

3. Módulo (1) de acuerdo con cualquiera de las reivindicaciones 1 ó 2 **caracterizado** porque el módulo (1) comprende paredes superiores (7) e inferiores (8), sensiblemente paralelas al plano de despliegue del telón (2) y porque las paredes superiores (7) e inferiores (8) están unidas en sus extremos traseros de manera de delimitar el alojamiento (3).

4. Módulo (1) de acuerdo con cualquiera de las reivindicaciones 1 a 3 **caracterizado** porque comprende medios de guiado para el telón (2).

5. Módulo (1) de acuerdo con la reivindicación 4 **caracterizado** porque los medios de guiado están situados a nivel de la pared superior (7).

6. Módulo de acuerdo con cualquiera de las reivindicaciones 3 a 5 **caracterizado** porque el soporte (5) para el motor (6) está situado a nivel de la pared inferior (8).

7. Módulo de acuerdo con cualquiera de las reivindicaciones 1 a 5 **caracterizado** porque el módulo (1) comprende una porción que forma un larguero (9) entre el alojamiento (3) y la parte del módulo (1) que forma el soporte (5).

8. Módulo de acuerdo con la reivindicación 7 **caracterizado** porque el larguero (9) comprende medios de fijación (10) previstos para recibir una antena.

9. Vehículo que comprende un telón retráctil (2), un motor (6) de accionamiento del montaje sobre un soporte (5), y un alojamiento (3) para el telón (2) retráctil en posición alineado, **caracterizado** porque el alojamiento (3) y el soporte (5) están formados por un módulo (1) conforme con cualquiera de las reivindicaciones anteriores de manera que el motor (6) está situado en la parte delantera del alojamiento (3) en la dirección de despliegue del telón (2).

10. Vehículo de acuerdo con la reivindicación 8 **caracterizado** porque el telón retráctil (2) es un telón enrollable.

11. Vehículo de acuerdo con cualquiera de las reivindicaciones 8 ó 9 **caracterizado** porque comprende un techo (11) **caracterizado** porque al menos una parte del techo (11) descansa en al menos una parte de una cara superior (7) del módulo (1).

12. Vehículo de acuerdo con la reivindicación 10 **caracterizado** porque el techo (11) está constituido por un material translúcido.

13. Vehículo de acuerdo con cualquiera de las reivindicaciones 9 a 12 **caracterizado** porque el módulo (1) comprende medios de guiado.

